

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Образец приведён только для ознакомления. Для вашего удобства бланки исполнены на двух языках, но заполнять их для подачи в суд следует на английском языке.



ОКРУЖНОЙ СУД РАЙОННЫЙ СУД ШТАТА МЭРИЛЕНД \_\_\_\_\_

City/County  
Город/Округ

Located at \_\_\_\_\_ Case No. \_\_\_\_\_  
Расположенный по адресу \_\_\_\_\_ Дело №. \_\_\_\_\_

Court Address  
Адрес суда

STATE OF MARYLAND  
ШТАТ МЭРИЛЕНД

vs.  
против.

Defendant  
Ответчик

Address  
Адрес

City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс

Home Telephone  
Домашний телефон

Work Telephone  
Рабочий телефон

**Form 4-503.2 GENERAL WAIVER AND RELEASE**  
**Форма 4-503.2 ОБЩИЙ ОТКАЗ ОТ ВСЕХ ПРИТЯЗАНИЙ**  
**(Criminal Procedure §10-105)**  
**(Уголовно-процессуальный кодекс, §10-105)**

I, \_\_\_\_\_, release and forever discharge  
Name

\_\_\_\_\_, and the \_\_\_\_\_, all of  
Complainant Law Enforcement Agency

Я, \_\_\_\_\_, навсегда освобождаю  
Имя и фамилия

\_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_, всех  
Истец Правоохранительный орган

its officers, agents, and employees, and any and all other persons from any and all tort claims which I may have for wrongful conduct by reason of my arrest, detention, or confinement on or about

его должностных лиц, агентов и работников, а также всех других лиц от любых и всех гражданско-правовых исков, которые я могу иметь за неправомерное поведение в связи с моим арестом, задержанием или заключением под стражу на дату или приблизительно на дату

\_\_\_\_\_  
Date  
Дата

This General Waiver and Release is conditioned on the expungement of the record of my arrest, detention, or confinement and compliance with Code\*, Criminal Procedure Article, § 10-105, as applicable, and shall be void if these conditions are not met.

Этот Общий отказ от всех притязаний дан при условии удаления записи о моем аресте, задержании или заключении под стражу и соблюдении требований статьи Уголовно-процессуального кодекса\*, § 10-105, если это применимо, и будет недействителен, если эти условия не будут выполнены.

WITNESS my hand and seal this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Month Year

ЗАСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНО моей подписью и официальной печатью \_\_\_\_\_

в день \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Месяц Год

\_\_\_\_\_  
Witness Signature (Seal)  
Подпись свидетеля (Печать)  
Petitioner Signature  
Подпись ходатайствующего лица

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Witness  
Имя и фамилия свидетеля печатными буквами

\* The reference to “Code” in this General Waiver and Release is to the Annotated Code of Maryland.  
\* Ссылка на «Кодекс» в настоящем Общем отказе от всех притязаний относится к Своду законов штата Мэриленд с комментариями (Annotated Code of Maryland).